

## Bedienungsanleitung zur Wellschlauchmontage an Schutzkappen Operating Instruction for tube assembling on Connector Interfaces

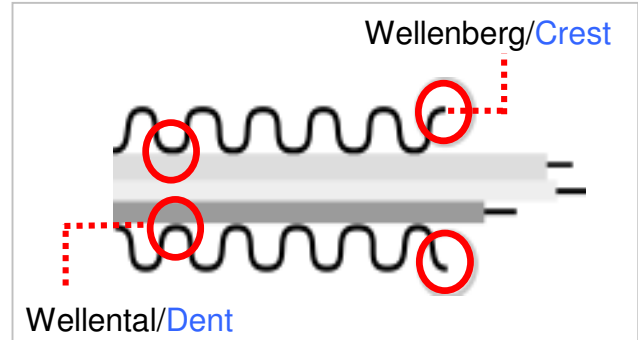
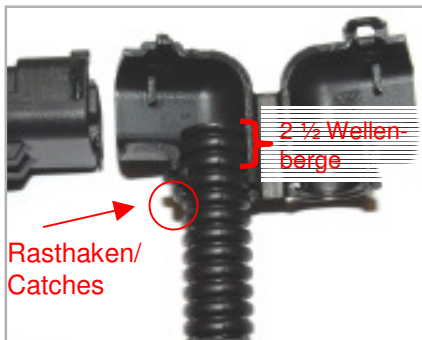
Die Wellschlauch-Haltestege sind paarweise hintereinander liegend angeordnet. Der Wellschlauch muss über beide Haltestege gelegt werden. Bei geschlitzten Wellschläuchen darf das Profil nicht verdreht/verdreht werden.

The fixing nose-pieces are arranged in pairs in a row.

The corrugated tube must be laid over both fixing nose-pieces.

Slit tubes may not be twisted.

**Schritt 1:** Der Wellschlauch muss zur optimalen Fixierung 1 ½ - 2 ½ Wellenberge über die Rasthaken hinausragen.  
The Corrugated tube must tower above the catches approx. 1 ½ - 2 ½ crests to guarantee ideal fixation.

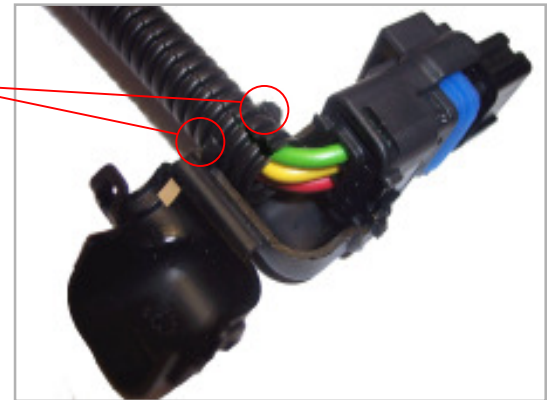


**Schritt 2:** Stecker einrasten lassen. / Plug engage.



„Führung“ für  
den Stecker/  
„Guide Conduct“  
for Plug

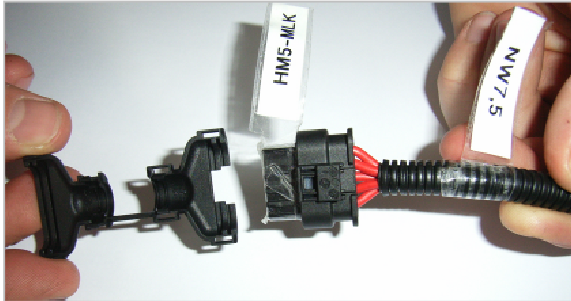
Rasthaken/  
Catches



**Schritt 3:** Schutzkappe schließen. / Closing connector interface.

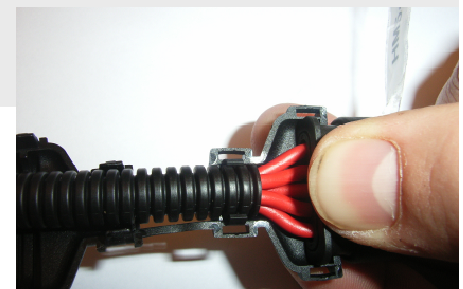


## Bedienungsanleitung Schutzkappe + Stecker Operating Instruction for Connector Interfaces + Plugs



Schutzkappe mit zu montierendem Gegenstück (Stecker)  
Connector Interface with installing counterpiece (plug)

**Schritt 1:** Stecker in dafür vorgesehenen Steg einhängen und Wellschlauch montieren.  
Auf die richtige Nennweite des Wellschlauchs achten.  
Hook the plug in the intended land and mount the corrugated tube.  
Mind the correct nominal width of the corrugated tube.



**Schritt 2:** Darauf achten, dass die Verriegelung des Steckers in die dafür vorgesehene Aussparung eingelegt wird.  
Halbschale des Steckers um den Wellschlauch legen.  
Make sure that the locking mechanism of the plug is inserted in the designed notch.  
Lay the half shell of the plug around the corrugated tube



**Schritt 3:** Üben Sie Druck auf die Verschlüsse einer Seite der Schutzkappe aus, bis diese einwandfrei einrasten.  
Üben Sie Druck auf die Verschlüsse der gegenüberliegenden Seite der Schutzkappe aus, bis diese korrekt einrasten.  
Put pressure on the catches of one side of the connector interface until they snap in perfectly. Put pressure on the catches of the opposite side of the connector interface until they snap in perfectly



**FERTIG  
READY**